

# LO GERONÉS

SETMANARI PORTA-VEU DEL "CENTRE CATALANISTA DE GERONA Y SA COMARCA,"

## PREUS DE SUSCRIPCIO

Gerona	1 pesseta trimestre
Fora	1'25 id. id.
Extranger	1'50 id. id.
Un número, 10 céntims	

Administració y Redacció  
SABATERIA-VELLA 2 1.<sup>er</sup>

## ANUNCIS Y COMUNICATS

Preus convencionals  
De tots los llibres, folletos, etc., que 's remetin á la Redacció, se 'n donará compte en lo Setmanari.

Any 1.<sup>er</sup>

Diumenge, 4 de Novembre de 1894.

BIBLIOTECA PUBLICA  
GIRONA

Núm. 31.

## SECCIÓ GENERAL

### LES FIRES DE GERONA

Lo bullici, la animació, les circumstancies esternes que presentan les fires de Gerona, son á poca diferencia les matexes que presentavan la més de trenta anys, quan les va descriure bella y animadament nostre compatriota En Blanch é lla en lo *Diario de Catalunya*. Parades de robes, de llibres, de juguets y d'objectes de tota classe, avans en la plassa de les Cols y avuy en les Rambles y en la Argenteria; la venda dels queviures trasportada per vuyts dies á diferents punts, aquest any á la Plassa del Grá per haverse dexat desocupada la de St. Agustí ab motiu de la inauguració del monument als héroes geronins de la guerra de la independéncia; gent per tot y á totes hores; funcions religioes á St. Narcís y diversions en lo Teatre, Casinos y Societats; balles, músiques en los passeigs, certámen literari, focs artificials y ofici de difuns á les víctimes del seti en la iglesia de St. Feliu, ab sa corresponent professó cívica; les senyores lluhint ses joyes y vestits per les voltes y 'ls jovens, com sempre, al raçera de pubilles.

Peró axó, propiament, no son fires: axó es una festa major; axó es un esbarjo de vuyt dies, y á n' axó poch á poch va quedant reduhida tota la rahó de ser, tota la importancia d' aquestos aplechs anyals. Lo que avans era lo accessori, avuy es ja la principal y demá será lo únich; festeigs, festes, diversions.]

Y s' explica: mirades pel costat económic y comercial perqué se necessitan les fires? Avuy se troba de tot y per tot cada día. Lo desenrotlló estrordinari que han tingut l' industria y l' comerç, la facilitat de comunicacions, la competencia, han transformat complertament lo modo d' ésser económic de la societat y ara, si convé, la gent té de mourers de casa pera provehirse de lo que hagi de menester. No té de fer més que demanarho y tot seguit serán molts los que 's disputarán pera portarli.

Les fires, donchs, comercialment no tenen cap importancia y poch se 'n falta si no son mortes del tot. Les de Gerona, si no fos la venda del bestiar y 'ls pagesos de la rodalia qu' acostuman aprofitarles pera comprar en previsió de l' hivern, económicament quedarfen limitades á la venda de juguets pera les criatures.

Peró, com la ocasió fa obrir la bóssa, les poblacions un xich grans lo que procuran es molt de concurs y pera atraurel oferexen diversions y passatemp, molt bombo y platets; y se guarnexen los aparadors y les botigues, y algu sempre s' hi dexa caure. No ho critiquém; cada temps, cada época, té son modo d' ésser y ses necessitats, y segons ells han d' escullirse los medis més propis pera donarli satisfacció. Les festes majors, que generalment decahen en les poblacions petites, han pres carta de naturalesa y progressan en les poblacions grans. Enhorabona bona, donchs, que les fires de Gerona se convertixin en la festa major de la ciutat.

Avans les fires eran principalment un mercat gros, una font de comerç y de ganancies. N' hi havia de celebrades ahont hi acudia gent y s' hi portavan efectes de molt lluny, efectes que en sa major part no s' trobavan fora dels dies de les fires, y com les comunicacions éren escassas y difícils, aquella era la ocasió de provehirse y comprar y de fer algunes lleugues de camí. A Gerona, en lo segle XIV, los Jurats avisavan per cartes la seua celebració á quasi totes les ciutats y viles de Catalunya y á moltes del Rosselló y del mitgdie de França com son Perpinyá, Narbonne, Limoges, Montpellier, etc.

Tant per la seua importancia efectiva, com per lo que podien interessar al fisch, pels drets que cobrava sobre les compres y vendes de mercaderies, la facultat de celebrar fires la donavan los Reys, ja com un favor ó privilegi, ja ab una mira utilitaria, concedint guiatge, ó sia protecció y auxili real, á tots aquells que hi concorreguessen,

anant, estant y tornant del lloch ahont se celebravan y fins, de vegades, eximint del pagó dels drets fiscals de compra y venda, en quin cas prenien lo nom de franques.

La facultat de celebrar fires, es probable que fos concedida á Gerona ja en temps de sos Comtes y l' época de l' any en que se celebravan, segons les més antigues noticies, era lo primer d' Agost, festa de S. Pere y S. Feliu, essent sa durada quinze dies. Pere II, á petició de la ciutat, les reduhi á dotze dies y les trasladá al onze de Novembre, festa de S. Martí. Alfonso III, en 1330; també á petició de la ciutat, les retorná al primer d' Agost. Pere III, en 1337, ademés de la fira d' Agost que durava altra volta quinze dies, concedí la celebració d' altre fira, de durada també quinze dies començant lo die dos de Novembre, y lo mateix rey, sempre á instancia del jurats de Gerona, trasladá la última als quinze dies anteriors al Diumenge de Rams en 1344 y en 1345 al dilluns de Pasqua y següents. D. Martí, en 1399, confirmá la fira de S. Pere y S. Feliu, que llavors durava vuyt dies, y n' establi una altre de la mateixa durada que comensés lo vint y set d' Octubre. Alfons IV, trasladá aquesta darrera en 1427 al trenta hu d' Octubre, y en 1428 al sis de Deembre, festa de St. Nicolau, y la d' Agost al die cinch, festa de St. Domingo. Juan II en 1463, concedí á la ciutat la celebració de tres fires de durada cada una deu dies, comensant la primera lo die dos de Febrer, festa de la Candellera; la segona lo die cinch d' Agost, festa de St. Domingo, y la tercera lo die vint y nou d' Octubre, festa de St. Narcís.

Desde últims del segle XVII y durant tot lo XVIII, no s' celebravan á Gerona més fires que les de St. Narcís, que duravan vuyt dies y comensavan lo die de la festa del Sant; pero en 1798, D. Carles IV, á petició de l' Ajuntament, senyalá sis dies cada any de fires, en dos époques diferentes; lo dimecres, dijous y divendres de la segona setmana després de Pasqua de Resurrecció, y lo die de St. Narcís y los dos següents. Quedaren altre vegada reduhides les fires á una sola, de vuyt dies de durada, comensant lo de St. Narcís, en lo any 1801, y axis han seguit y segu-xen al present.

J. B. y S.

### ALS ADVOCATS CATALANS

Avuy doném á conèixer als nostres lectors un document de molta importancia y que, encara que en ell sembli que s' hi tracti tan sols un punt relativament secundari, ha de ser ab tota seguretat de trascendencia pera la propaganda de las salvadoras ideas del catalanisme.

Sapigut es que en la segona de las Assembleas que d' una temporada á aquesta part celebra cada any la *Unió Catalanista*, aixó es, en la reunida l' any passat, pel mes de Maig, en la ciutat de Reus, s' hi prengueren entre molts altres trascendentals acorts, dirigits casi tots ells al foment de la propaganda, lo d' excitar á tots los advocats catalans pera que reivindicuin lo dret que tenen los testimonis catalans d' usar la nostra llengua en las sevas declaracions davant dels Tribunals de justicia, aixis com pera que demanin en nom de la més recta administració d' aquesta que en los informes davant del jurat se 'ls permeti l' us del catalá. Donchs be: en compliment d' aquest acort es que la Junta Permanent de la *Unió* ha publicat la circular que 'ls nostres lectors trobaran á continuació, circular quin redacció ha sigut confiada ab innegable acert al entusiasta catalanista y respectable Degá del Colegi d' advocats de Reus, Excm. Sr. D. Bernat Torroja, qui ha cumplert l' encárrech de la manera que era ja d' esperar de la seva ilustració y de son amor á la terra catalana.

Aquesta circular s' está repartint en aquets moments á tots los advocats de Catalunya, enviant ademés la Junta Permanent oficis análechs, sense afegirhi més que algunas breus indicacions d' oportunitat, á tois los Colegis d' advocats y Academies de Jurisprudencia y de Dret de la nostra terra; y aixis es ben be d' esperar que la propaganda será molt y molt profitosa, no tan solzament per lo que

en aquets documents s' interessa d' una manera directa á dits advocats y Corporacions, sino més principalment encara per lo que 'ls há d' obligar á fixar la atenció en la qüestió de la llengua que ha de ser empleada en la Administració de justicia, y que no pot ser en cap cas en be d' aquesta més que la del poble al qual s' administra.

UNIO CATALANISTA.—JUNTA PERMANENT.—Es la llengua ó idioma propi de cada regió signe de son origen, carácter, temperament, necessitats y condicions topográficas y climatológicas de que aquella 's veu rodejada, y son ús com únich medi de comunicació, de tanta necessitat al poble que la utilisa pera la manifestació dels sentiments interns de son ánim y la de las sevas necessitats, aspiracions, penas y goigs, que privar á un poble del ús de sa llengua es lo primer que procuran los despótics dominadors y l' últim dels seus drets de que consent ésser despullada una regió: perque la pérdua de sa llengua es sintoma pera un poble de sa próxima mort, mentres que regió que llengua te, conserva un germen d' existencia y element propi pera revivre á despit dels que intentaren sa anulació.

Per compéndreho aixis y estimar de necessitat imperiosa que no s' posin entrebanchs al indiscutible dret d' usar de la nostra llengua materna, la Assamblea dels delegats de todas las comarcas catalanas, reunida á Reus en lo mes de Maig del any passat, gelosa de la defensa dels drets naturals que pertanyen á nostra regió y á cada un de sos fills, va pendre, entre altres importants acorts, lo d' excitar á tots los advocats de Catalunya, pera que reivindicuin lo dret que tenen los testimonis catalans d' usar la nostra llengua en las sevas declaracions davant dels tribunals de justicia; y aixis mateix pera que demanin en nom de la més recta administració d' aquesta, que, en los informes davant lo jurat se 'ls hi permeti l' ús del catalá que es la seva llengua.

Cumplint la *Junta Permanent* de la UNIO CATALANISTA 'ls acorts de la Assamblea de Reus, te la satisfacció de dirigir-se á vosté com un dels que exerxeixen la honrosa professió de lletrat, pera que, convenut de la importancia que semblant qüestió entranya, 's decideixi á empendre ab calor la defensa y reivindicació del dret que per naturalesa tenen los fills d' aquesta regió d' usar la seva propia llengua pera millor expressar sos conceptes y apreciacions, quan com á testimonis deguin declarar davant dels tribunals.

Y si aixó es convenient y fins necessari pera vindre's en coneixement de la veritat en que ha d' ésser basada la recta administració de justicia, no ho es menos que 'ls lletrats en sos informes davant del Jurat pogan fer ús de la llengua que es més coneguda dels jurats, ab lo plausible objecte de que més fàcilment y ab la major exactitut pogan ferse compendre d' aquets, penetrantlos de la veritat ó inexistencia dels fets que hagin estat objecte d' investigació y la participació que en ells hagi pogut tindre l' processat.

La importancia que pera la més recta administració de justicia te la realisació d' aquellas conclusions acordadas per la Assamblea regional, no pot amagar-se ni ésser desconeguda per la ilustració de vosté, puig prou sab los errors á que ab frecuencia dona llóch lo no compendre jurats y testimonis lo valor de las paraules que 'ls hi son dirigidas en idioma que no es lo seu, aixis com lo desconèixer las expressions propis y més adecuadas pera explicar ab exactitut sos conceptes.

Pera evitar los mals que de tot aixó se 'n segeixen al país y á la bona administració de la justicia, per la que no duptém de que vosté s' interessa, li supliquém se digni pendre en compte aquestas consideracions, y procuri per los diferents medis que están á la seva má que tingui complert efecte lo acordat per la darrera Assamblea pera benefici comú de tots los nostres conciutadans, en quin nom dona á vosté aquesta *Junta Permanent* regraciament anticipat.



nista de Barcelona, fou nomenat president de la Comissió executiva D. Jaume Maspons i Camarasa...

A Olot y a Vilanova y Geltrú s'han constituït Lligues de productores, relacionades ab la del Principat de Catalunya...

La inspecció que s'està practicant en les oficines d'Hisenda d'aquesta província y la suspensió del Sr. Delegat, han criat poderosament la atenció pública...

Opinem que ls contribuents tindran d'acudir contra aytals abusos, axí com també som de parer que les autoritats y corporacions populars...

Procurarem averiguar lo que hi hagi de cert de tot això y n'enterarem a nostres llegidors.

Nostre col·lega El Correo de Gerona ha sigut denunciat a instància del Sr. Fiscal de aqueixa Audiencia...

Ha mort a Vich D. Joan Coller y Ginestet, pare de nostre bon amic lo canonge d'aquella Seu...

Hem tingut ocasió de veure una campana de pes set quintars, destinada a la parroquia de St. Martí de Riells...

Es molta la concurrència qu'hi ha a les fires de aquest any, veyentse ab aquest motiu plens los locals...

Cada vegada que en lo nostre novell Centre Catalanista s'hi celebra una festa literaria, resulta ensemps ben públich lo desenrotlló progressiu que van adquirint...

Vulgas, no vulgas, a despit dels mateixos fundadors de la vella Associació y ab fonda alegría nostre aviat podrà dirse que totas las sevas jornadas literarias son bells esplets de la propaganda catalanista.

Nostre estimat Director y President del Centre, En Botet y Sisó, obrí la festa ab quatre paraules de presentació y benyinda dels escriptors forasters...

En la part literaria los mestres en gayre saber Torres y Reyetó, Riera y Bertran, Agulló y Ubach y Vinyeta...

Acabá la reunió ab un parlament de gracias del nostre company y membre de la Junta, Sr. Cumané.

Lo refrech íntim ab que 'l Centre Catalanista obse-

quíá després als poetes festejats conclougué l'agradable reunió. En aquell petit comitè pogueren aquilatar novament las bellesas de varíes composicions...

DECLARACIÓ

Havent sobrevingut un incident entre la empresa del Teatre Principal d'esta Ciutat y un dels periódichs de Gerona, del quí podria despendre's que les localitats que aquella regala a la premsa importan en la mateixa una disminució de la seua independència...

Si ab tot y axó les empreses tenen ab algun periódich la atenció de donar li localitats, la premsa declara que aquest fet no la ha d'obligar directa ni indirectament a circumscrیره son criteri ó altra conveniencia que al interès públich.

Per La Lucha, Joan A. Espuñes. Per El Independiente, Albert Nugué. Per lo Diario de Gerona, Jaume Masó. Per El Correo de Gerona, Martí Adroher. Per El Baluarte, Baldomero Trullás. Per Lo GERONÉS, Joaquim Botet. Per Gerona Democrática, Eduart Prats.

Secció Literaria.

CARTA CERTIFICADA

Tres días ha que l'Ernest no havia estat a casa seva. que no havia pujat los cent catorze escalons que conduhian el quint pis, ab honors de sisé, hont tenia instalat son modestíssim taller.

Gracies a Déu que 'l veig, digué la portera quant aquell dematí a les deu, entrava 'l pintoret com 'l hi deyan tots los de la casa.

Hont es? No me l'ha volguda dexar. Què potser vos heu negat a dar-li 'ls cinch céntims? portera aquesta desconfiada m'foreix. No Senyor, es que vol recibo perque la carta es certificada.

Certificada! digué l'Ernest, deixantse caurer a plomat sobre una cadira.

Ni may que ho hagués fet! ajegut pacíficament en aquella cadira hi havia 'l gat de la portera, la pobre bestia al sentirse aquell pes a sobre va fer un bot y va armar un concert de marramaus que units al xisces y lamentacions de la Senyora Tuyes, varen convertir l'escaleta en una batalla campal.

II.

Poch després l'Ernest se trobava sol el seu cuarto entregat a sèries reflexions. Una carta certificada! deya entre sí l'Ernest, lo carter ha de tornar a mitgdie. Dos hores cruels pera passar!

Are hi penso... un cosí de la meva mare va marxar a América fa uns dotze anys... Si la carta fos d'ell... Si, es aixó, a América tothom fa fortuna y tothom acostuma a morirshi deixant los bens a un nebot ó a un cosí...

ALBERT WOLFF.

(S'acabarà.)

LO DIA DE 'LS MORTS

Per la roda del temps, que dona voltas, sens aturarse may, va girant, desplegada, la cadena de 'l dias y de 'ls anys, y uns segles obran pas a uns altres segles, y aquets a 'ls que vindrán, y unas generacions darrera d'altras, costums, lleys, ciencias, arts, tot gira y roda avall lo temps fa cànr'ho, y a res tot vé a parar.

Lo desgraciat que va de porta en porta, sens abrich y descals, y per l'amor de Déu, plorant, demana menjar, perque té fam; y l'avaro que guarda sa riquesa, tancada ab pany y clau, y despert pensa y fins dormit somnia s'ol abassarar; y 'l que, lliure d'enveja y d'egoisme, no conéix altre afany que la tranquil·litat de la consciencia y viu content y honrat; y 'l revoltós que honors y gloria busca, enemich de la pau, y, cogo d'ambició, la fera guerra aixeca a foch y sanch; y 'l jove alegre que, confiat, s'entrega a 'ls plahers, sens descans, del día, féntne nit, de la nit día, sens en res mes pensar; y 'l hermosa donzella enamorada que consulta al mirall si més li escañen flors, cintas ó llassos en son cabell trenat; y 'l resolt mariner que desafia, ab front seré y cor brau, del mar furient las encrespadas onas, la tempestat y 'l llamp; y 'l opulent que sols trepitja márbres y rich encatifat y séu demunt coixins de plúma y seda y cotxes té y caballs; y 'l humil llaurador que, ab suhor, la terra rega y fruyts li fá dar, y 'l governant altiu que a son arbitre lleys dicta y lleys desfá; y 'l vell que té la llum de l'esperiencia, per véure 'l bé y 'l mal; y 'l tendre nin que tant bé riu com plora, que res conéix ni sab.... tots, tots a un mateix punt se dirigíexen, per la vida impulsats; tots, per dístints camins, a la mort corren, sens poders'aturar; que la roda del temps gira y no pára y ho llensa tot avall; no hi ha classes, ni etats, ni privilegis; al fi, tothom igual.

Fills de la terra, la materia es seva y a res ha de parar; l'esperit es de Déu y a Déu se'n torna, per sempre 'l mon deixant; segons ha obrat aquí, sols allí es sempre felis ó desgraciat. Anéu al cementiri; vostres pares os hi están esperant; los seus los hi esperaran; a 'ls fills vostres hi esperaran demá. Preguéu a Déu pe 'ls morts, que los que vingan per valtres pregaran.

RAMÓN BORDAS.

Secció Religiosa.

SANTS DE LA SETMANA.

- Diumenge, 4.—XXV. S. Cárlos Borromeo b. y o. y santa Modesta vg. Dilluns, 5.—S. Zacarías profeta y sta. Isabel, pares de s. Joan Baptista. Quart creixent a les 3 h. 3 minuts de la tarde, en Aquari.—Núvols. Dimars, 6.—San Sever b. de Barcelona mr. y s. Lleornart ab. Dimecres, 7.—S. Florenci b. y of. y sta. Carina m. Dijous, 8.—Los quatre sts. germans mrs. coronats. Divendres, 9.—S. Teodoro mr. y la dedic. de la Basílica del Salvador en Roma. QUARANTA HORES. Avuy se troban en l'iglesia de les Josefines. Demá comensaran en l'iglesia de Sant Martí.

Secció Comercial.

Mercat de Gerona del día 27 d' Octubre.

Table with 3 columns: Especies, Mesures, Pessetes. Rows include Blat, Mestay, Ordi, Segol, Civada, Besses, Mill, Panis, Blat de moro, Fajol, Llobins, Fabes, Fabó, Fassols, Monjetes, Ons. Dotzena. 1'30

OBRA NOVA

DELIBERACIONS  
DE LA

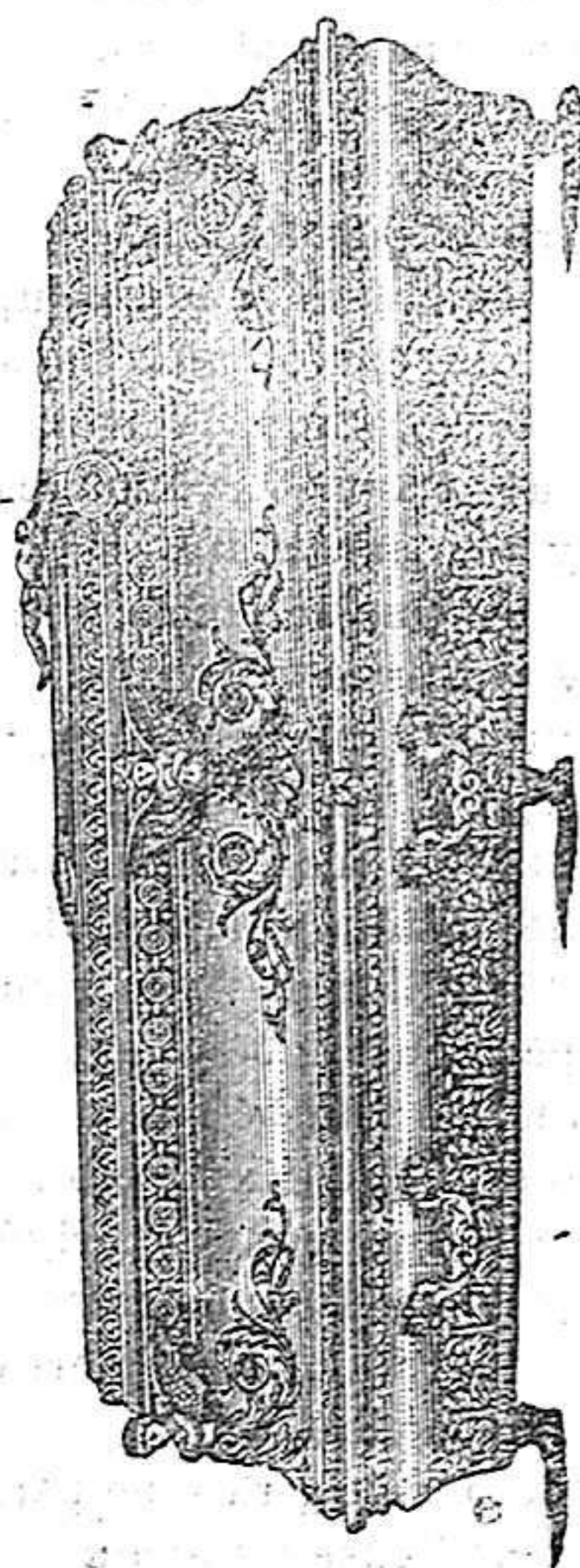
Primera Assamblea General de Delegats

DE LA  
UNIÓ CATALANISTA

CELEBRADA A MANRESA EN LO MES DE MARÇ 1892.

Aquesta obra, que conté la llista de Delegats de la Assamblea, discursos que en ells s' hi pronunciaren y llegiren, y las Bases definitivament aprovadas pera la Constitució regional catalana, se ven al preu de dos pessetes en la llibreria de Don Joseph Franquet, carrer de l' Argenteria, Gerona.

LA NEOTAFIA



En aquest gran establiment s' hi troba a totes horas un assortit complet de baguls folrats, de totes mides, des del íntim preu de cinch pessetas en amunt. S' envian a domicili.  
Dirigitse a LA NEOTAFIA, Cort-Real.—18.—GERONA.

ESTABLIMENT

TERÁPICH-SULFURÓS

dirigit per los Doctors

D. JOSEPH PUIGCARBÓ

Y

D. AGUSTÍ BASSOLS Y PRIM.

Caspe, 7 (junt al Teatre de Novetats). Teléfono, 301  
BARCELONA.

Aquest establiment, provehit de tots los avenços moderns, y també de perfeccionades calefacció y ventilació per medi del vapor, está destinat a:

**Hidroterapia**

Duxes comuns y sulfuroses de totes classes (anémies, nervosis, gastralgies, reumatisme, neurastenia, etc.)

**Balneoterapia**

Banyos comuns, sulfurosos, medicinals.—Banyos russos.—Bany turch.

**Neumoterapia**

Ayre comprimit y rarefet, oxigeno, nítrógeno, atmosfères creosotades y altres.—(Bronquitis, catarros crónichs, tisis incipient, asma, etc.)

**Sulfoterapia**

Que consta de:

- Aygues sulfuroses pera beguda, semblants a les de la Puda, Ardena, Betelú, Bagnères de Luchón, etc. (Herpes, enfermetats secretes, limfatisme, escrófula, etc.)
- Pulverisacions sulfuroses (Angina é irritacions herpéticas del canyó, faringitis, bronquitis, etc.)
- Baus ó inhalació (Bronquitis, asma, tós herpes, etc.)
- Vaporari ó inhalació difusa (Bronquitis, catarros crónichs, coqueluche, etc.)

A aquestes aygues—dites Aygues sulfuroses de Barcelona—se usan ab éxit crexent en los molts casos en quins está indicat lo tractament sulfurós, També se despatxan embotellades.

**Massoterapia**

local y general (girades, torçedures, fractures, reumatisme, etc.)

**Electroterapia.**

Consulta de malalties cróniques y nervioses, per lo Director DR. PUIGCARBÓ, de les 11 del matí a la 1 de tarde y de 5 a 7 de la tarde.

Consulta de malalties de l' aparato respiratori, per lo Director de la secció neumoterápica, DR. BASSOLS Y PRIM, de 10 a 12 del matí y de 6 a 7 de la tarde.

Establiment de Don Pere Prunell

S' hi trobará un gran assortit de camisas, corbatas, colls y punys, sedas y llanas y demás articles de novetat pera vestits de senyora.

PREUS LIMITADÍSSIMS

Voltas de la Rambla, cantonada al carrer de Besadó, 26, Gerona

Máxim Fernandez

PERRUQUER DE S. M.

Aygua Minóxima vegetal pera tenyir lo cabell. No té rival en lo mon, perquè a més de sos efectes maravellosos, no taca ni perjudica la pell en lo més mínim.

Aquest assombrós y sorprendent especific, se ven en dita perruqueria,

24, RAMBLA DE LA LLIBERTAT, 24  
GERONA

Grans rebaixas al engrós.

També s' troba en venda en dit establiment la

Tintura americana instantánea

JOAN GRIVÈ

Progrés (carrer Nou) 10, Gerona

Aparatos d' il-luminació per gas y petroli.

Serveys complets de cuyna. Cereria.

Instalacions de para-llamps, campanetas eléctricas y teléfonos, a preus limitadíssims.

**AUDOUARD-DENTISTA.**

Curació de malalties de la boca.—Empastes, Orificacions.—Extraccions sense dolor  
Dentaduras artificial

Ab títol de la Facultat de medicina de Madrid

Forsa, 1, primer  
GERONA.

MEDICAMENTOS ACREDITATS

RECOMENATS PER LA CIENCIA MÉDICA

Xarop d' Hipofosfats GIMBERNAT

Lo mellor dels tònichs reconstituyents coneguts, desperta la gana, cura l' anèmia, clorosis (colors tristos), malalties medulars, histerisme, insomni; d' efectes sorprendents en les convalescencies: Ampolla 10 rals.

Ví restaurador GIMBERNAT

Probes repetides fetes per distingits facultatius han demostrat qu' era lo «Restaurador» per escelencia, pera combatre l' escrofulisme (tumors frets) raquitisme, caries dels ossos, linfatisme, tisis, debilitats hereditaries ó adquirides, vellesa prematura y totes les malalties quina causa sia la debilitat ó falta de nutrició.

Té un gust agradable, de manera que en comptes de repugnar al malalt, aquest lo pren ab gust. Ampolla 12 rals.

Ví de nou de kola GIMBERNAT

Considerat com aliment poderós d' economia, regulador del cor, estímulant de les funcions digestives y despertador de tot organisme empobrit: Prèu 8 rals.

Se venen al engrós

Farmacia del autor Conde del Asalto, 14.—BARCELONA.

Al detall en totes les farmacies.

SUCURSAL JUNCOSA

Plassa de la Constitució, número 13

GERONA.

Casa especial en xocolates, cafés, sucres y thés.

Establiment y taller

DE

PAU CASSÀ

PINTOR Y EMPAPERADOR

Magnífichs mostruaris de papers pera decorar habitacions desde 25 céntims a 30 pessetas la pessa.

Cromos, motlluras, trasparents y cuadros

Novetat, bon gust y economia

Gerona.—Baixada del Pont de pedra, 14

ACADEMIA DE TALL

y de confecció pera senyoretas, ab lo método més fácil de tots los coneguts y ab Real Privilegi, dirigida per l' autora de dit método

D.<sup>a</sup> Carme Miró de Grau

Ab una sola llissó se poden tallar tota classe de pretes interiors y exteriors.

Clessee de 11 a 12 y de 3 a 7.

RAMBLA DE LA LLIBERTAT, 13, PRINCIPAL.

EDICIÓ DE PROPAGANDA

DEL COMPENDI DE LA

DOCTRINA CATALANISTA

PREMIAT EN LO CONCURS REGIONALISTA

DEL «CENTRE CATALA,, de Sabadell

Aprobat per la Junta Permanent de la UNIÓ CATALANISTA

Tirada 100.000 exemplars

Forma un opúscul de 32 planes en octau, d' esmerat impresió sobre paper satinat y ab cuberta de color.

PREU: 15 céntims.

Les demandes al engrós al Secretari del «Centre Catala» de Sabadell.

ESTABLIMENT

DE

Don Francisco Sabater

SOMBRERERIA

S' han rebut las últimas novetats per la próxima temporada; los preus sumament económicos.

CAMISERIA.—SASTRERIA PER NOYS

Especialitat en trajos pera col-legials

3, Rambla d' Alvarez, 3

FILL DE FRANCISCO VILARDELL Y COMP.

SALT

MOLÍ FARINER

SISTEMAS AUSTRO-HUNGAR Y DE MOLAS

Tant per l' un com per l' altre sistema fan las molts a preus sumament módichs

Depósit de baguls

SE VESTEIXEN Y VETLLAN MORTS

PREUS SUMAMENT MODICHS

LLEÓ SABADI.—23, Ballesterias, 23.—GERONA

SABATERIA

DE

JOSEPH M.<sup>a</sup> VENTÓS

Calsat pera senyors, senyoras y nens.  
Especialitat pera l' que s' encarregui expressament.